

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 43

Artikel: Zur Erinnerung an König Albert I.
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-754309>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Photo Presse-Diffusion

Zur Erinnerung an König Albert I.

Vor 21 Jahren: Albert I., König der Belgier, und Königin Elisabeth bei einem Besuch der Westfront im September 1917. 17 Jahre später, im Februar 1934, stürzte dieser populäre König, der ein tüchtiger Bergsteiger war, bei einer Kletterübung in den Felsen von Marche-les-Dames bei Namur tödlich ab.

Il y a 21 ans: 1917. Le Roi Albert I, et la Reine Elisabeth, inspectent les tranchées belges aux environs de Dixmude. Le glorieux Souverain devait — on s'en souvient — trouver en 1934 une mort tragique dans les rochers de Marche-les-Dames près Namur.



Frankreich ehrt jetzt das Andenken des verbündeten Königs durch ein Reiterdenkmal, das in Anwesenheit seines Sohnes und jetzigen belgischen Herrschers Leopold III. in Paris in diesen Tagen feierlich eingeweiht wurde.

21 ans après. Paris inaugure un monument à la mémoire d'Albert Ier, Roi des Belges et héros d'épopée. LL. MM. le Roi Léopold III et la Reine-mère, et LL. AA. RR. le Prince-héritier d'Italie et son épouse, née Marie-José de Belgique, assistaient à cette cérémonie.

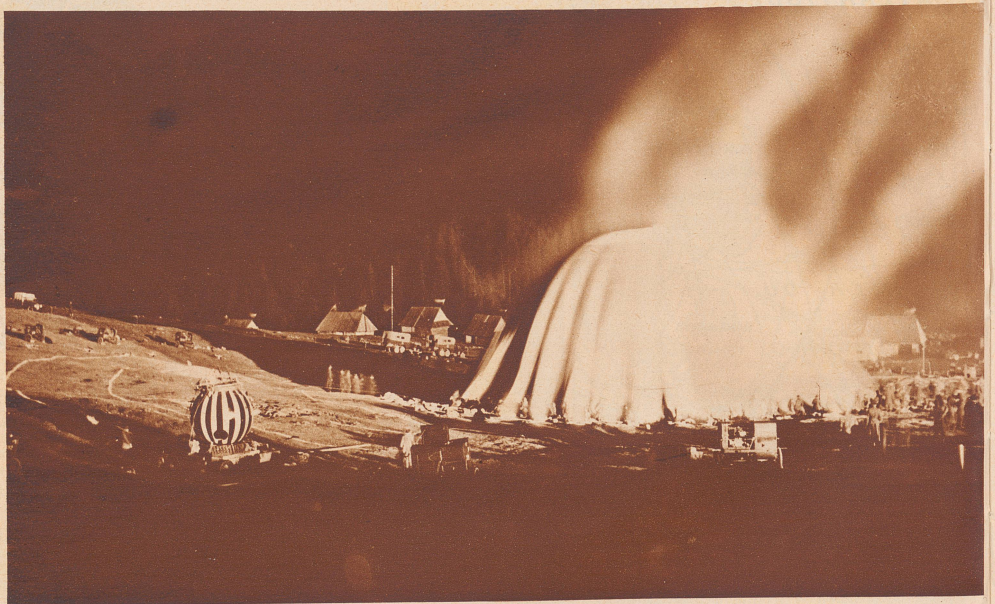
Photo Presse-Diffusion

Der «Stern von Polen»

hieß der größte Stratosphärenballon der Welt, mit dem der bekannte Gordon-Bennett-Sieger Burzynsky am 14. Oktober in den Luftraum steigen wollte, um den Welthöhenrekord des Amerikaners Stevens zu schlagen. Der Versuch nahm ein tragisches Ende, der Ballon geriet bei der Füllung durch eine Wasserstoffgasexplosion in Brand und wurde vollständig zerstört. Bild: Der halbgefüllte brennende Ballon 20 Sekunden nach erfolgter Explosion am Startort Zakopane in der Tatra. Links die Gondel.

L'«Etoile de Pologne» a éclaté. Il s'agit d'un ballon stratosphérique au moyen duquel Burzynsky, le fameux vainqueur de la Coupe Gordon-Bennett, voulait tenter de battre le record de hauteur détenu par l'Américain Stevens. Las durant le gonflement, l'hydrogène prit feu et le ballon éclatait... vingt secondes après que fut prise cette photographie. Au premier plan, la nacelle.

Photopress





Ein Stern

Die einundzwanzigjährige schwedische Künstlerin Signe Hasso, schnell berühmt geworden durch ihr Spiel im Film «Kariere», tritt auch auf der Sprechbühne auf und scheint eine erfolgreiche Laufbahn vor sich zu haben.

Une Star... elle est suédoise comme Garbo, elle a 21 ans, comme Garbo... jadis! Elle se nomme Signe Hasso et vient de connaître un prodigieux succès dans le film «Kariere».

Photo Irfilim

Unten:

Eine Fliegerin

Drei russische junge weibliche Wesen flogen ohne Zwischenlandung in 26½ Stunden von Moskau nach der ostsibirischen Küste, vollführten so den bis anhin weitesten weiblichen Langstreckenflug. Die eine der drei Teilnehmerinnen ist Pauline Ossipenko.

Pauline Ossipenko, l'une des trois jeunes filles «à la page» qui, de Moscou aux côtes est de Sibérie, viennent d'accomplir un vol sans escale de 26½ heures.



Ein Enkelkind

Photo Presse-Diffusion

Der Großvater ist kein geringerer als Mr. Neville Chamberlain, der meistgenannte Mann unserer Tage. Die Enkelin hat ein Alter von drei Wochen, heißt Anna und ist die Tochter der Mme. Stephen Lloyd, welche ihrerseits Mr. Chamberlains Tochter ist.

Telle une enfant royale, la petite-fille de Mr Neville Chamberlain connaît dès sa naissance les honneurs de l'actualité. Anna est la fille de Mrs Stephen Lloyd, fille du célèbre Premier.

